

N4 - 第34

V1 とおりに、V2
N のとおりに、V
Nどおりに、V

V2 theo như V1

Diễn tả bằng chữ viết, lời nói, động tác một việc gì đó theo đúng như đã nghe, nhìn, đọc, học... hoặc được biểu thị bởi danh từ

V1た あとで、V2
N の あとで、V

Làm V2 sau V1

Diễn tả sự việc được biểu thị ở V2 xảy ra sau khi sự việc được biểu thị ở V1 hoặc danh từ xảy ra.

So với てから thì mẫu này thể hiện rõ hơn trình tự thời gian trước sau giữa các sự việc

V1 て、V2
V1 ないで、V2

Làm V2 mà có kèm theo/ không kèm theo V1

V1 ないで、V2

Không làm V1 mà làm V2

Diễn tả trong trường hợp có 2 việc không thể thực hiện đồng thời được thì lựa chọn làm việc được biểu thị ở V2 mà không làm việc ở V1

1. わたしが今から言うとおりに、書いてください。

2. 2.ごはんを食べたあとで、歯を磨きます。

3. コーヒーは砂糖を入れないで飲みます

1. 皆さん、盆踊りを練習しましょう。...はい。わたしがするとおりに、踊ってください。

2. おもしろい夢を見ました。...どんな夢ですか。見たとおりに、話してください。

3. このテーブルは自分で組み立てるんですか。...ええ、説明書のとおりに、組み立ててください。簡単です。

4. どこで財布を落としたんですか。...わかりません。うちへ帰ったあとで、気がついたんです。

5. 仕事のあとで、飲みに行きませんか。...すみません。きょうはスポーツクラブへ行く日なんです。

6. 友達の結婚式に何を着て行ったらいいですか。...そうですね。日本では男の人は黒か紺のスーツを着て、白いネクタイをして行きます。

7. これはしょうゆをつけるんですか。...いいえ、何もつけなくて食べてください。

8. 少し細くなりましたね。ダイエットしたんですか。...いいえ。バスに乗らないで、駅まで歩いているんです

「するとおりにしてください」

クララ：一度茶道が見たいんですが・・・。

渡辺：じゃ、来週の土曜日いっしょに行きませんか。

お茶の先生：渡辺さん、お茶をたててください。クララさん、お菓子を先にどうぞ。

クララ：えっ、先にお菓子を食べるんですか。

お茶の先生：ええ。甘いお菓子を食べたあとで、お茶を飲むと、おいしいんですよ。

クララ：そうですか。

お茶の先生：では、お茶を飲みましょう。わたしがするとおりに、してくださいね。まず若手でおちゃわんを取って、左手に載せます。

クララ：これでいいですか。

お茶の先生：はい。次におちゃわんを2回 回して、それから飲みます。

お茶の先生：いかがですか。

クララ：少し苦いですが、おいしいです。

材料（一人分）

鳥肉（50グラム）、卵（1個）、たまねぎ（1/4個）、調味料（しょうゆ、砂糖、酒）、ごはん

1. 鳥肉、たまねぎを切ります。切り方は（1）のとおりです。
2. なべに水と調味料を入れて、火にかけます。
3. 調味料が熱くなったら、（1）の材料を入れて、煮ます。
4. 肉が煮えたら、卵を入れます。卵を入れたあとで、火を消します。
5. 1分ぐらいあとで、どんぶりのごはんの上に載せます。

日本ではあいさつするとき、頭をさげます。握手をしたり体に 触ったりするあいさつはありません。また、日本人は「わたし」というとき、人差し指で自分の鼻を指します。手を使うジェスチャーはいろいろあります。人の前や間を歩くとき、手を立ててあげたり下げたりします。これは「ちょっとすみません」という意味です。また、手を顔の前で横に何回も降ります。これは「さようなら」のジェスチャーではありません。「わかりません」「できません」などの意味です。人や犬を呼ぶとき、日本人は手のひらを下に向けて振ります。また、日本人は口の前に人差し指を立てて「シーッ」と言います。これは「話すな!」という意味です。みんなの前で話すときは、ポケットに手を入れて話してはいけません。また、日本人は相手の目をあまり見ないで話します。じっと見ると失礼なのです。このほかに笑うとき、手で口を隠す女の人があります。昔、女の方はほかの人に歯を見せてはいけませんでした。それで今もその習慣のとおりに行っているのです。日本では小さい子供に「いい子だね。」と言うとき、頭に触ります。しかし、タイなどの東南アジアの国では頭に触ってはいけません。旅行のガイドブックにはタイへ行ったら、人の頭に触るなと書いてあります。世界にはいろいろなジェスチャーがあります。

問題 1 :

- | | |
|--------|--------|
| 1. 地下鉄 | 1. 番号 |
| 2. 工場 | 2. 住む |
| 3. 場所 | 3. 公園 |
| 4. 図書館 | 4. 動物園 |
| 5. 住所 | 5. 地方 |

問題 2 :

1. ここにあなたの名前と住所、電話番号を書いてください。
2. 地図を見てください。学校、工場、病院、お寺などがあります。
3. 友だちは私鉄の駅の近くの住宅地に住んでいます。
4. 西川さんの新しい住所は「朝日353目1番地101号」です。
5. 米国の大使館の前に交番があります。
6. 母は台所でテレビのりょうり番組を見ています。

ラオさん、お元気ですか。毎日雨が降って、寒いですね。さて、私は先週の水曜日に新しい家に引っ越しました。新しい家は地下鉄の駅から歩いて十分ぐらいで、便利な所にあります。駅の近くには大きいデパートやいろいろな店がありますから、何でも買うことができます。私の家のそばには公園があって、木がたくさんあります。静かな住宅地で、朝早く小鳥の歌を聞くこともできます。でも、公園の前に中学校がありますから、朝8時半ごろと夕方4時ごろには学生がたくさん家の近くを通って、あまり静かではありません。

ところで、今公園の花がとてもきれいです。今度の日曜日にあそびに来ませんか。いっしょに公園をさんぽして、昼ご飯を食べましょう。新しい電話番号は、03（3428）5697ですから、夜電話してください。待っています。

では、お元気で。さようなら

ありがとうございました。

